

Vorderseite, zuerst beschreiben

Sammler: Lehrer Asbach, Reddighausen

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: **Frankenberg**

Gemarkung: **Reddighausen**

Bl. 4 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bödenart	Kulturart	Bemerkungen
1.	✓	Krengelbach	<u>Waldweide</u>	Su.	Wiese	
2.	✓	Diergoorde		Heide	Oedl.	
3.	✓	Kahlbach		Su.	Wiese	
4.	✓	Haar-ree		St.	Ack, W. & Oedl.	
5.	✓	Biwekhaiser Feld	<u>Vgl. Anlage!</u>	St.	Ack. & Oedl.	
6.	✓	Dewesdooler Grund	2	S.	Wiese	
7.	✓	Habach	4	S.	" "	
8.	✓	Waldche	5	St.	Oedl.	
9.	✓	Echebehl	7	St.	Wald & Heide	
10.	✓	Sul		Su.	Wies. & W.	
11.	✓	Aabche		L & M	Wi. & A	
12.	✓	Aa EGEB	8	L & M.	Wi. Gärt.	
13.	✓	Süern	11	St.	Wi. & Feld	
14.	✓	Stadche	10	M.	" "	
15.	✓	Kleeäcker	9	St.	Wi.	
16.	✓	Weyswisse	7	M.	Wi. G, Feld	
17.	✓	Kahlbielchen	15	St.	Feld	
18.	✓	Aa(b)		M.	Wi. & A	
19.	✓	Hännchesäcker	14	M.	Wi. & A.	
20.		R				

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *Frankenberg*

Gemarkung: *Rudolphsdorf*

Bl. *1a*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
20.	✓	Reere	<i>16</i>	St.	WI.	
21.	✓	Lache	<i>12</i>	St.	Wi.	
22.	✓	Weire	<i>13</i>	M.	Wi.	
23.	✓	Gasse	<i>6</i>	S.	Wi. & A.	
24.	✓	Stoore	<i>17</i>	S & St.	Wi.	
25.	✓	Heckewisse	<i>18</i>	S & St.	Wi.	
26.	✓	Peistwere	<i>19</i>	S.	Wi. & A.	
27.	✓	Scherrbenkel	<i>20</i>	S. & St.	Wi.	
28.	✓	Zejeletter	<i>21</i>	St.	" "	
29.	✓	Biwabach	<i>22</i>	S.	W.	
30.	✓	Derrwisse	<i>23</i>	Su.	Wi.	
31.	✓	Bornwisse	<i>24</i>	Su.	" "	
32.	✓	Bettewisse	<i>25</i>	Su.	" "	
33.	✓	Mehlwisse	<i>26</i>	S.	" "	
34.	✓	Heckewisse	<i>27</i>	Su.	Wi.	
35.	✓	Aeggerche	<i>28</i>	"	"	
36.	✓	Orn	<i>29</i>	Su. & S.	"	
37.	✓	Reedche	<i>30</i>	St.	"	
38.	✓	om Duna Weeg	<i>31</i>	ST.	Acker	<i>verz. Jan. 52. E. Rexrodt</i>

Vorderseite, zuerst beschreiben

Sammler: Lehrer Asbach, Reddighausen

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald  
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Frankenberg

Gemarkung: Reddighausen

Bl. 2 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
39.	✓	Kippe	33	St.	-	
40.	✓	Säuloch	34	St.	A.	
41.	✓	Kimmerzhee	37	St.	Oedl. & A.	
42.	✓	fröh Höh	38	St.	A.	
43.	✓	om Uffgaag	35	"	Oedl.	
44.	✓	Büweschenkel	32	St.	A.	
45.	✓	Krenche (Krengche)	39	Fels	A.	
46.	✓	Beemche	40	St.	A.	
47.	✓	Bünnäcker	42	"	A.	
48.	✓	Bühlts-seire	46	St.	"	
49.	✓	Bühlts Dell	43	St.	A.	
50.	✓	Bühlet	44	Fels	Oedl.	
51.	✓	Kastenäcker	45	St. & M.	A.	
52.	✓	om Duna Weeg	37	" "	"	
53.	✓	Schengerstell	46	St.	A. & Oedl.	
54.	✓	Scherr	47	St.	A.	
55.	✓	Weirefeld	48	St. & M.	Wi. & A.	
56.	✓	Maregrund	49	St. & M.	A.	
57.	✓	Ossewisse	50	L.	Wi.	
58.	✓	Leystche	51	St. & L.	Wi. & A.	
59.	✓	Lehmberg	52	L.	Grube	
60.	✓	Strüth	53	L. & Su.	Rodung	
61.	✓	Feldche	54	L. & S.	A.	
62.	✓	Strüthfeld	55	L.	A. & Wi.	
63.	✓	ver Drillgoorde	56	L. & St.	A.	
64.	✓	in " " "	57	L. & M.	A. & WI.	
65.	✓	henner " "	58	St.	A.	
66.	✓	Sejersbach	59	Su.	Wi.	
67.	✓	Brunkel	60	St. & Su.	Wi.	
68.	✓	Brunkeläcker	61	St.	A.	
69.	✓	kl. Mulkegrund	62	Su.	Wi.	
70.	✓	Kleeäckersch-Ree	63	St.	A.	
71.	✓	gr. Mulkengrund	64	St.	Wi. & Oedl.	
72.	✓	Kallersch Heege	65	St.	A. & OEdl.	
73.	✓	Feldche	54	St. & M.	A.	
74.	✓	Grenge	75	St. & M.	A.	
75.	✓	Gefill	76	St.	A.	
76.	✓	Herderee	77	St.	A.	

Abkürzungen: A = Acker    Hö = Höhe    S = Sand    Wa = Wald  
 G = Gewässer    L = Lehm    St = Stein    We = Weg, Straße  
 H = Heide, Hute    M = Mergel    Su = Sumpf    Wi = Wiese

Kreis: *Frankenbury*

Gemarkung: *Rabingrün*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
77.	✓	Neuwissestessche		St.	Oedl.	
78.	✓	Neuwisse		L. (Su)	Wi.	
79.	✓	Kulgrund		" "	Wi.	
80.	✓	Grüwe		St.	A.	
81.	✓	engerm Stessche		St. & L.	A.	
82.	✓	Stessche		St.	A. & Oedl	
83.	✓	Säckeheiwa		St. & M.	A.	
84.	✓	verm Waald		St.	Heide	
85.	✓	Graawe		M. & Su.	Wi.	
86.	✓	Derrehub		St.	A. & Wi.	
87.	✓	Ressböme		St. & M.	A.	
88.	✓	Grawedell		M.	Wi.	
89.	✓	Rerrern		St.	A. & Hei	
90.	✓	verm Heib		" "	" "	
91.	✓	enger der Grüwe		St. & M.	A. & Heid	

*mit sehr gut mit 40 m  
 verz. Jan. 52. G. Rexroth*

Reddighausen

Anhang der mündl. Liste von Lehrer *Asbach*  
Reddighausen

Zum besseren Verständnis versuche ich die mundartlichen Flurnamen von Reddighausen, soweit es geht, aus ihrer Bedeutung heraus ins Hochdeutsche zu übertragen.

a) Mundartlich  
=====

b) Hochdeutsch  
=====

1. Biwekhaiser Feld	Biebighäuser Feld
2. Dewsdol	Debus-tal
3. Echebehl	Eichenbühl
4. Habach	Heubach
5. Waldche	Wäldchen
6. Gasse	in der Gasse
7. Wäyswisse	Weisswiese
8. Aa	Aue
9. Kleeäcker	Kleeacker
10. Stadche	kleines Gestade
11. Süern	saure Wiese
12. Lache	flache Mulde
13. Weire	Weide
14. Hönchesäcker	Acker der Hanne
15. Kälbielche	kalter Pfuhl
16. Rehre	(Gelände mit Wasser, Röhre)
17. Store	am Gestade
18. Heckewisse	Heckenwiese
19. Peistwere	Pfingstweide
20. Scherrbenkel	Muschelbank, (Ederüberschwemmung)
21. Zejeletter	Ziegenleiter
22. Biwerbach	Biberbach
23. Derrwisse	Dürrwiese (Dornwiese)
24. Bornwisse	Quellwiese
25. Bettewisse	Bettwiese
26. Mehlwisse	Mühlwiese
27. Heckewisse	Heckenwiese
28. Aeggerche	Aeckerchen
29. Ore	-
30. Redche	- (Rödchen?)
31. om Duna Weg	am Dodenauer Weg
32. Büweschenkel	Bubenschenkel (Form eines Weckes)
33. Kippe	Kippe
34. Säuloch	Schweineloch
35. om Uffgaang	am Aufgang
36. Stere	Gestade (Stätte?)
37. Kimmerzhee	kümmerliche Höhe
38. fröhe Hee	frohe Höhe
39. Krenche	Gründchen
40. Bemche	Bäumchen
41. Bünnäcker	Bodenacker (mürber Acker)
42. Bühlts Seire	die Seite vom Bulet
43. Bühlts Dell	die Mulde vom Bulet
44. Bühlet	Bulet
45. Kastenäcker	Kastenacker (Kastengut)
46. Schengerstell	Schinderstelle
47. Scherr	Scholle (trocknes Land)
48. Weirefeld	Weidenfeld
49. Maregrund	Mägdegrund
50. Ossewisse	Ochsenwiese
51. Beystche	Leiste

## a) Mundartlich

## b) Hochdeutsch

a) Mundartlich	b) Hochdeutsch
52 Lehmborg	Lehmborg
53 Strüth	Struth
54 Feldche	Feldchen
55 Strüthfeld	Struthfeld
56 ver Trillgorte	vor dem Drillgarten (Breiteil!)
57 Trillgorte	Drillgarten
58 henner Trillgorte	hinter dem Drillgarten
59 Sejaschbach	Siegesbach
60 Brunkel	Brunkel
61 Brunkeläcker	Brunkelacker
62 kl. Mulkengrund	Grund mit tiefen Mulden od. trüber Grund
63 Kleeäckersch Ree	Rain des Kleeackers
64 gr. Mulkegrund	-
65 Kallersch Heege	Kellers Hecke
<del>66</del> Säckehaiwa	-
66 Säckehaiwa	Säckehauer
67 verm Waald	vor dem Wald
68 Graawe	im Graben
69 Därrehub	dürerer Hof
70 Ressböme	-(Böme=Bäume)
71 Grawedell	Grabenmulde
72 Rerrern	-
73 Stere	Gestade
74 verm Heib	vor der Heide
75 Grengche	Gründchen
76 Gefill	Gefälle
77 Herderree	Hirtenrain
78 Neuwisse	Neuwiese
79 Neuwissestessche	Neuwiesenstoss (Aufstieg)
80 Kulgrund	Kohlgrund
81 verm Stessche	vor dem Stoss (Aufstieg)
82 uff 'm Stessche	auf dem Stoss
83 in den Deeler	in den Teilen
84 Aabche	Aue (Wormshausen)
85 Breckeaabche	Brückenaue
86 Stockwisse	schlechte Wiese
87 Haar-ree	Hahnrain
88 Kählbach	kühler Bach
89 Krängelbach	geschlängelter Bach.
90 Duräcker	Toracker

unvollständig